AWE Mainta

Augustus 27, 2016

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

MINISTER MICHELLE HOOYBOER-WINKLAAR:

GOBIERNO A BAY DI ACUERDO CU 4 DI E 5 ULTIMO EXIGENCIANAN DI UNIT MANAGERS DI EPI



MINISTER DI ENSEÑANSA A CUMINSA PASONAN LEGAl

VIA CORTE LO OBLIGA UNIT MANAGERS PA RESUMI TRABOU NA COLEGIO EPI

Minister di Enseñansa a cuminsa pasonan legal

Via Corte lo obliga Unit Managers pa resumi trabou na Colegio EPI

A cuminsa caso sumario diahuebs merdia

A pesar di a presenta diferente solucion pa por satisface Unit Managers di Colegio E.P.I y sindicato SIMAR riba 3 punto y 5 exigencia concreto cu nan a presenta, Unit Managers tin 5 dia sin presenta na pia di trabou.
Aunke directiva y docentenan a duna cooperacion completo y a purba facilita studiantenan den tur unidadnan, e ausencia di Unit Managers a trece varios problema, e. o. rooster cu no ta optimal. SIMAR mes a presenta detayenan di e impacto di nan ausencia durante un rueda di prensa diahuebs dia 25 di augustus.

Siman pasa, SIMAR y Unit Managers a presenta via di nan abogado un carta cu 5 exigencia concreto na Gobierno, di cual nan doño di trabou a bay di acuerdo cu 4 di e 5 exigencianan e mesun dia, cu ta inclui:
Oranan adicional pa docentenan pa sostene e Unit Managers den nan tareanan;
Lo facilita nan den 2 siman cu nan functiebeschrijving actualisa;
Den un periodo di 3 luna lo duna claridad rib'e proceso di functiehuis y implicacionnan specifico pa MBO na Aruba;
Gobierno lo facilita cu un proceso di mediation externo pa guia directiva y Unit Managers pa mehora e comunicacion y colaboracion.

Adicional na tur esaki Gobierno a ofrece Unit Managers un compensacion (gratificatie) pa e periodo cu ta trahando rib'e structura di e scol.
A presenta un solucion factibel na SIMAR y Unit Managers otorgando 32 taakuren adicional pa cada unidad pa por wordo aloca na docentenan cu por haci cierto trabounan den e unidadnan cu tin 2 managers te ora bin claridad rib'e structura di e scol, incluyendo kico ta e cantidad di Unit Managers necesario a base di e. o. cuanto alumno y opleidingen cada unidad tin.

Esakinan ta e puntonan cu mester wordo clarifica prome cu bay over na nombra un otro Unit Manager. Tur esaki lo keda cla dentro di 4 luna, pues no ta pa un tempo indefini.

Lastimamente, SIMAR y Unit Managers no a acepta esaki y ta keda para riba nan punto cu vacatura pa e di 3 manager mester sali mesora sin cu e proceso a keda finalisa.

Ta di lamenta cu e Unit Managers a perde e interes general for di bista y nan posicion ta perhudicando e docentenan, studiantenan y e organisacion den su totalidad.
Manera palabra e "functiebeschrijvingen" nobo di tanto opleidingsmanager como begeleidingsmanager a keda formalisa y inclui den e functieboek pa cu e proyecto di restructuracion salarial.
E punto cu tin pendiente ta e formatiebeleid cu lo defini e cantidad di managers na cada unit.

Awor a cuminsa un caso sumario den Corte contra sindicato SIMAR y Unit Managers pa instrui nan pa resumi nan trabou na bienestar di studiantenan y docentenan manera debe ser.

Fecha y orario di kort geding ainda no ta conoci pero mirando urgencia ta anticipando cu esaki lo tuma luga den e dianan nos dilanti.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Gobierno a bay di acuerdo cu 4 di e 5 ultimo exigencianan di unit managers di EPI

Y a ofrece compensacion adicional



"A tuma nota den medionan di comunicacion y medionan social cu tin hopi confusion pa cu e motibonan di e welga di e unit managers di EPI, e exigencianan cu tin di nan banda y e status di e deliberacionnan", segun Minister Hooyboer-Winklaar.

"For di comunicadonan di sindicato SIMAR por ripara cu nan mes ta contradeci nan mes pa loke ta nan causa y e historia di e proceso aki. Tur esaki ta trece hopi confusion bou di e studiantenan, docentenan, mayornan y comunidad en general cu no ta compronde e rasonnan completamente pakico ainda e unit managers ta den welga.

Gobierno ta hay'e sumamente iresponsabel di e unit managers y di sindicato SIMAR cu ta pone studiantenan y docentenan memey di ful e asunto aki, dunando e docentenan y e hobennan un "valse start" pa cu schooljaar 2016-2017", e Minister encarga cu Enseñansa a bisa.

"Siman pasa, SIMAR y unit managers a presenta via di nan abogado un carta cu 5 exigencia concreto na Gobierno.

Gobierno a bay di acuerdo cu 4 di e 5 exigencianan aki e mesun dia, cu ta inclui:

Oranan adicional pa docentenan pa sostene e unit managers den nan tareanan;

Lo facilitanan den 2 siman cu nan functiebeschrijving actualisa;

Den un periodo di 3 luna lo duna claridad rib'e proceso di functiehuis y implicacionnan specifico pa nan posicion como parti di MBO na Aruba;

Gobierno lo facilita cu un proceso di mediation externo pa guia directie y unit managers pa mehora e comunicacion y colaboracion", e Minister a splica.

"Adicional na tur esaki Gobierno a ofrece e unit managers un compensacion (gratificatie) pa e periodo cu ta trahando rib'e structura di e scol. Gobierno a presenta un solucion factibel na SIMAR y Unit Managers otorgando 32 taakuren (un volledige betrekking) adicional pa cada unit pa por wordo aloca na docentenan cu por haci cierto trabounan den e unidadnan cu tin 2 managers te ora bin claridad rib'e structura di e scol, incluyendo kico ta e cantidad di unit managers necesario a base di e. o. cuanto alumno y opleidingen cada unit tin.

Esakinan ta e puntonan cu mester wordo clarifica prome cu bay over na nombra un otro Unit Manager. Tur esaki lo keda cla dentro di 4 luna, pues no ta pa un tempo indefini", segun e Minister.

"Lastimamente, SIMAR y unit managers no a acepta esaki y ta keda para riba nan punto cu vacatura pa e di 3 manager mester sali di inmediato sin cu e proceso a keda finalisa.

E punto di e vacatura pa e di 3 unit manager ta e unico punto pendiente y esaki a resulta di ta e "dealbreaker" pa e unit managers y SIMAR. A purba na splica na mas cu un ocasion cu e proceso cu Gobierno a scoge pe ta hustamente pa yega na un solucion structural y duradero pa loke ta e structura di EPI, y no pa bolbe yena buraco, mientras tur hende ta consciente cu status quo no lo conduci na un EPI mas efectivo", e Titular di Enseñansa a duna di conoce.

"Ta di lamenta cu e unit managers a perde e interes general for di bista y nan posicion ta perhudicando e docentenan, studiantenan y e organisacion den su totalidad.

Manera palabra e "functiebeschrijvingen" nobo di tanto opleidingsmanager como begeleidingsmanager a keda formalisa y inclui den e functieboek pa cu e proyecto di restructuracion salarial. E punto cu tin pendiente ta e formatiebeleid cu lo defini e cantidad di managers na cada unit.

Awor lo hiba SIMAR y Unit Managers corte por medio di un kort geding pa corte por instrui nan pa resumi nan trabou na bienestar di studiantenan y docentenan manera debe ser. Gobierno ta asumi su responsabilidad dor di facilita e unit managers lo maximo posibel y pa entama un proceso cu lo trece cambio di berdad pa cu e funcionamento di e scol", Minister Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Analisis di KvK di e situacion economico pa prome mita di 2016

Ta confirma cu e Consumidor no tin Confianza den economia di Aruba y no ta wak un drechamento a corto plazo tampoco



PA por haya un imagen mas completo y actual di e situacion economico p'e prome mitar di 2016 por consulta dato den publicacionnan recien di Banco Central di Aruba (CBA).
Segun e informacion saca di evaluacion di e consumidor ta mustra cu e consumidor no tin hopi confiansa den haci compra y esaki ta baha e poder di compra.
E consumidor a indica tambe den e encuesta haci dor di CBA cu nan no ta contento cu nan situacion financiero personal y nan ta duna di conoce cu no ta wak cu esaki lo drecha den futuro cercano.
Tin hopi expectativa pa loke t'e situacion cu e refineria y e impacto cu esaki lo trece cu ne.

E entradanan di Gobierno, BBO, impuesto di salario y accijnzen no a subi den prome mitar y esaki ta trece complicacion pa por materialisa proyectonan financia dor di Gobierno.
Pa prome kwartaal BBO a reduci cu 8.7% y impuesto di salario over e mesun periodo aki a cay atras cu 0.4% cual no ta un indicacion positivo pa loke ta entrada pa Gobierno.

Den CBA su ultimo resumen di relato mensual juni 2016 ta ser menciona cu e cifranan di entrada di Gobierno pa juni 2016 no ta disponibel ainda pues no por duna un imagen completo di esaki.

AMBIENTE DEN ECONOMIA

CAft ta indica den su raport "Advies ontwerpbegroting 2017" cu nan ta wak cu pais Aruba ta haciendo pasonan positivo den e bon direccion aunke cu e risico financiero ta keda presente pa por sigui baha e deficit financiero di pais Aruba.
A corta gastonan di personal p'asina por contribui na un mihor finansa.

Por wak cu e gastonan di personal a baha cu 1.34%, pero pa e prome kwartaal di 2016 gastonan di bienes y servicionan (goederen en diensten) a subi cu Afl 4.433.504 cu ta 19.2%, mientras cu entrada di impuesto di salario (loonbelasting), derecho di importacion (invoerrechten) y BBO a baha.
CAft ta indica cu e ganashi cu lo drenta den caha di pais Aruba dor di apertura di e refineria mester wordo aloca na yuda baha e gastonan.
Mester tene na cuenta cu ainda e refineria no ta den operacion y cu e fecha di 1 di augustus a ser hala pa 1 di september 2016.

E fecha aki no ta mustra di bira uno realistico mirando cu ainda tin discucion andando encuanto acuerdonan entre Gobierno y Valero y otro rekisitonan pa Citgo por cuminsa opera.
Mientras cu e fecha ta keda wordo posponi, esaki ta sigui trece cu ne gastonan enbes di entrada.
Tambe nos ta pendiente riba cifranan di AZV mirando cu for di 2015 ta anticipa cu premie inkomsten pa 2016 lo por ta mas abao mirando e situacion economico.

CIFRA DI TURISMO MUSTRANDO CRECEMENTO MODERA

Den e ultimo añanan por lo general turismo ta creciendo. Sinembargo ora nos compara e cifra di turista 'stay over' cu e aña anterior nos por wak cu no tin un crecemento den e prome 6 luna di 2016.
Esaki ta afecta substancialmente dor di e caida den bishitante di Latino America en particular di Venezuela, cu ta indica un caida di 43.8% pa e luna di mei y 36.7% di e bishitantenan pa luna di juni.

KvK ta mira un relacion fuerte entre e cantidad di bishitante procedente di Venezuela y e situacion instabil di Venezuela actualmente cu ta causa e resultadonan aki.
Pa loke ta turista Norte Americano, esaki si tin crecemento, pero menos compara cu e mesun periodo di 2015.
E crecemento leve aki principalmente di e mercado di Estados Uni ta yuda suavisa e caida fuerte di e turismo for di Venezuela.
Pa loke ta turismo crucero, a registra un crecemento di 14.4% pa juni 2016 compara cu juni 2015.



Aruba Sport Unie ta organisa Curso di Mercadeo y EHBO pa su miembronan





PRESIDENTE di Aruba Sport Unie (ASU), sr. Gerald Franca ta informa na su miembronan cu na luna di september lo organisa dos curso cu ta Mercadeo y EHBO (CPR).

E curso di Mercadeo lo tuma luga riba dianan 3 y 17 di september cuminsando pa 08:30 di mainta te cu 12:30 di merdia.

Dia 10 y 24 di september lo tuma luga e curso di EHBO cuminsando pa 08:30 di mainta te cu 12:30 di merdia. Ambos curso lo tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes, na Sta. Cruz. E cursonan aki ta GRATIS y ta pa tur federacion cu ta miembro di ASU, lo acepta solamente 15 persona pa curso.

Pa mas informacion of inscribi por tuma contacto cu ASU tel. 585-4071 of manda e-mail na asuvanputten@outlook.com of arubasportunie@outlook.com.

CaribConnect ta ofrece spectativanan nobo di haci comercia via website





AYERA henter dia den auditorio di Camara di Comercio, e grupo di CaribConnect y COSME a cuminsa cu un presentacion di loke nan tin di ofrece.

E atendencia tabata considerable, demostrando cu tin interes p'e tecnologia aki pa por haci negoshi na un sistema mas moderno.

Ta masha positivo pa companianan chiquito y mediano, manera a ser bisa pa un di e Directornan.

Esnan cu kier expande nan negoshi, esaki t'e oportunidad unda CaribConnect por yuda den esaki, pa crea plataformanan di haci negoshi, e.o. di exportacion cu ta masha importante. Te ainda no tin mucho exportacion for di Aruba, siendo cu tin hopi negoshi cu por haci esaki y expande asina nan entrada.

COSME, ta un organisacion cu ta financia pa Union Europeo. Nan kier yuda companianan chiquito y mediano den paisnan di teritorio ultramar (OTC). Nan tin diferente programa pa yuda comercio.

CaribConnect ta un di nan,cu via di sistema di internet por haci conexionnan desea. E website ta gratis pa registra, cu manera menciona ta paga pa Union Europeo.

E interes bao di comercio local tabata yamativo, sigur si mira e cantidad di pregunta cu a sigui

Accidente fuerte entre autonan cu muchanan riba caminda di Jaburibari











DIABIERNA mainta, pa mas o menos 7'or, un accidente basta serio a sosode riba caminda di Jaburibari, unda e casnan di nos grandinan ta ubica.

Polis a presenta cu urgencia n'e sitio. Un SUV maneha pa un señora grandi y cu varios mucha a dal den un auto chikito maneha pa un mama cu su yiu muhe.
E impacto fuerte a laga algun persona herida y trafico pega un rato den orario pa hiba muchanan scol.

Dos unidad mas a presenta pa cera ambos banda di caminda y desvia trafico.
Ambulance a presenta n'e sitio pa atende cu e heridonan y transporta nan pa Hospital.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Stichting Rancho cu invitacion na comunidad pa apertura di Hanch'i Kalki

CU grato placer Stichting Rancho ta extende bo persona un invitacion na e apertura Hanch'i Kalki. Cu e apertura, Stichting Rancho ta culmina cu e prome fase di e Proyecto Adopt an Alley.
Tambe BASHA Foundation ta organisa un Poetry Night den e Hanch'i Kalki p'asina finalisa e Apertura. Orario ta 7:00pm.

Cu e proyecto aki Stichting Rancho kier involucra companianan y organisacionnan den e mantencion y conservacion di e bario di Rancho.
E nomber 'Adopt an Alley' (adopta un hanchi) ta bin di e meta di e proyecto, cual ta pa organisacionnan y companianan contribui na e conservacion di e hanchinan den Rancho.

E obhetivo di e proyecto Adopt an Alley ta pa duna e hanchinan den Rancho nan debido atencion, pa midi e balor historico, pa documenta e historia di e hanchinan aki, y pa informa e publico tocante e historia y e futuro di e hanchinan. Pakico?

E hanchinan di Rancho ta mustra descuida pa motibo di sushi, tiki ilumimacion y hopi biaha ta ilegalmente cera p'e habitantenan.



Consecuencia cu e hanchinan no ta atractivo pa e bishitante. Rancho no tin conexion pasando dor di e cayanan. Lo cambia e spiral di deterioro ora duna e bario pa medio di e Perlanan su identidad bek y trece conexion cu Schoenerhaven.

E ruta di cana den e hanchinan y tur e (futuro) partinan nobo di e plan ta mustra e calidad y potencial di Rancho. Un bario historico di piscado yen di bida conecta cu e Waf.

Hopi interes pa solicita pa bira Bombero

Cuerpo di Bombero di Aruba ta preparando pa yama coleganan nobo bon bini

CUERPO di Bombero y Rescate di Aruba tin necesidad pa amplia nan team y a haci un yamada na tur esunnan interesa pa solicita pa bira un Bombero. Den transcurso di menos di dos dia nan a ricibi mas of menos 200 aplicacion caba y ta trahando rib'e proceso di preselectie y testnan cu ta sigui pa e candidatonan cu tin nan documentonan na ordo.

Por mira dos diferente grupo di persona cu a entrega aplicacion, esta un grupo di hoben cu recientemente a gradua y un otro grupo cu ta optando pa un cambio di profesion.

E proceso di pre-selectie a cuminsa caba, unda cu Bomberonan ta controla tur solicitud pa mira cua ta esunnan cu ta cumpli cu e rekisitonan y cua no.

Siguientemente esunnan cu ta cumpli lo wordo yama pa participa na un "sport test", y pa esunnan cu pasa e sport-test aki pa sigui den e proceso y sigui haci mas testnan, e. o. un test psicologico y un keuring medico.

Ora cu e di dos ciclo ta completo, esta ora tur e keuring y testnan ta haci, e candidatonan cu a completa nan cu exito, ta wordo invita pa un combersacion di solicitud (sollicitatiegesprek), durante cual lo evalua si nan ta pas cu e trabao di Brandweer "fit for the job".

E profesion di Bombero ta un profesion cu ta bin cu un responsabilidad enorme, e ta un vocacion y un escogencia consciente cu e persona ta haci pa sirbi su pais y su comunidad, hopi biaha riscando su mesun bida pa salba e bida di un otro ser humano.

E testnan cu e candidatonan mester pasa ta un test di deporte cu ta inclui coremento y landamento; e test psicologico/di stress, cual ta wordo haci pa un instancia of compania priva independiente y e keuring medico, cual ta wordo haci pa un compania/organisacion externo specialisa.

Cu tur e testnan y combersacion di solicitud completo, e candidatonan cu ta pasa tur evaluacion cu exito ta keda selecta pa e curso pa bira Bombero.

E curso aki tin un duracion di entre cuater pa seis luna. Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba ta conta cu sosten di IFV (Instituut Fysieke Veiligheid) di Hulanda, cu actualmente tin un oficina na Boneiro tambe.

IFV ta expertonan den calidad y capacitacion y lo asisti Aruba den e parti di examen y otorgamento di diploma na e miembronan mas nobo di Cuerpo di Bombero.

E diploma ta conta cu e certificacion di e instituto aki y ta reconoci den henter Reino Hulandes. E candidatonan cu gradua di e curso lo haya e rango di "Manschap A".

Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis.

Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.





Por ta coincidencia pero...

Minister Larmonie a warda te den pito di eleccion pa subi sueldo mínimo



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op per 1 oktober 2016 voor de vacature van:

- **Adjunct-directeur Avondmavo Locatie San Nicolas 0.5 fte**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van minimaal een 2e graads bevoegdheid/bachelor of education tot het geven van onderwijs aan de verbonden vacature;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het onderwijs;
- minimaal 3 jaar ervaring heeft in een coördinerende functie en/of soortgelijke functie in het managen van een (school)organisatie;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten, goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- bereid is zich bij te scholen;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw.
U kunt tot 15 september 2016 reageren op deze vacature.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op per 1 oktober 2016 voor de vacature van:

- **Adjunct directeur IPA (Instituto Pedagogico Arubano)**

Het IPA (Instituto Pedagogico Arubano) is een instelling op Aruba voor Hoger Beroepsonderwijs (HBO), die opleidt voor het beroep van leerkracht aan het kleuter-, basis-, en voortgezet onderwijs.
Het IPA heeft 3 kerntaken; namelijk onderwijs, onderzoek en maatschappelijke dienstverlening.
Deze 3 taken zijn sturend voor het beleid, de organisatie en de opleidingen. IPA biedt verschillende Bachelor opleidingen, een Master opleiding en deskundigheidsbevordering voor zittende leerkrachten. Het centrum voor onderzoek en ontwikkeling doet onderzoek naar belangrijke onderwijs- en maatschappelijke vraagstukken.
De directie wordt gevormd door de algemeen directeur en een adjunct-directeur. De algemeen directeur wordt ondersteund door de adjunct-directeur, waarbij de verdeling van de managementtaken op organisatorisch of onderwijskundig gebied in onderlinge afstemming worden bepaald en vastgelegd.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van een 1e graad onderwijsbevoegdheid en/of een masteropleiding in de sociale wetenschappen;
- tenminste 5 jaar werkervaring heeft in het onderwijs;
  over een academisch werk- en denkniveau beschikt en ervaring heeft met het aansturen van professionals;
- de strategie van het schoolbestuur vertaalt naar het (onderwijskundig) beleid;
- het beleid voorbereidt, ontwikkelt, implementeert en evalueert mede op basis van door analyse verkregen inzicht in de onderwijsvraag van de school;
- ervaring heeft met het plannen en beheersen van complexe processen;
- inzicht heeft in het onderwijsveld en de beroepspraktijk en ontwikkelingen in het primair- en voortgezet onderwijs;
- ruime kennis van en inzicht heeft in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- kennis en inzicht heeft in onderwijsinnovatie en innovatiestrategieën;
- resultaatgericht, analytisch, communicatief vaardig is en beschikt over relativerend vermogen;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw en naar info@ipa.aw

WILLEMSTAD - E ta parce un coincidencia, pero e siman aki Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar señora Ruthmilda Larmonie Cicilia, durante un conferencia di prensa a declará cu entrante 1 di janüari 2017 sueldo mínimo lo subi.

E Minister a referí na un ley cu yama "Landsverordening voor minimumloon" cu ta indicá kico t'e salario cu un persona por lo ménos mester disponé di dje pa por biba di un manera decente y aceptabel p'e gastonan cu lo e hañ'é confrontá cuné.

E sueldo mínimo segun declaracion di e Minister mas aleu, lo subi entrante 1 di janüari 2017, pero tòg gradualmente di acuerdo cu un ley cu ta bisa kico mínimo un ciudadano mester disponé di dje p'e por biba un bida di un calidad aceptabel.
Segun e Minister tin ya hopi tempo cu a indeseá e suma aki, anto tòg nunca no a subi sueldo mínimo. Mas aleu e Minister a splica cu tabata na luna di novèmber 2014, despues cu el a bira Minister cu a instalá un grupo di experto p'asina dun'é conseho riba e materia aki, en especial con adaptá na un sistema mucho mas fácil den futuro.

Hecho ta cu mester tene cuenta cu e procedura normal cu ta prescribí cu subida di sueldo mínimo mester ta entrante 1 di janüari, como tal asina ey mester anunciá 3 luna adelantá.
Mas aleu segun Minister Larmonie-Cicilia a warda tambe riba e cifra di índice di inflacion na augùstùs di e aña promé.
Pa Minister Larmonie tabata hopi importante e hecho cu el a bin sa cu como Minister, e tin e autoridad pa subi sueldo mínimo temporalmente, loke ningun di su antesesornan no a haci uzo di dje.
Ta trata di e ley cu ta bisa cu e Minister por subi sueldo mínimo pa un temporada definí.
No tin duda cu SER tambe tin un papel crucial di hunga cu consehonan riba trámite y e forma di subi sueldo mínimo.

Asociacion di Comercio y Industria di Corsou (VBC)

No ta sostene un aumento di salario minimo aworaki, tanten cu no tin aumento di productividad laboral

WILLEMSTAD - Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsou (VBC) a tuma nota di proposicionnan di Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) sra. Larmonie y di Parlamentario di partido PAIS sr. Cleopa pa subi e sueldo mensual mínimo actual, basá riba un siman di trabou di 40 ora di Naf. 1.420,44 cu respectivamente 39% (pa Naf. 1.976,00) y 76% (pa Nf. 2.500). Como motibo (principal) p'e adaptacion aki ta argumentá proteccion di mínimo di existencia di e trahador.

Banda di e aspecto social, cu ta parti importante di bida, tin tambe e aspecto di realidad económico. For di e tabèlnan cu ta sigui aki bou ta resultá cu awe na augùstùs 2016, crecemento económico ta marginal (0.5% por averahe anual den e último 10 añanan), productividad laboral a baha (cumulativamente mas cu 25%) y keto bay tin desempleo halto.

Cada ken cu tin algo di conocemento di economia lo por concluí, cu bou di e circunstancianan aki, lo ta económicamente irasonabel pa subi sueldo mínimo asina drástico. Otro argumentonan contra e subida drástico aki ta: Den curso di añanan corectamente a indexá sueldo mínimo (pa siman laboral di 40 ora) pa mantencion di poder di compra y esaki ta mas alto cu e nivel di pobresa cu CBS a calculá.

E argumento pa tuma e famia di un adolesente, cu dos yiu como norma pa "famia modelo" dor di Minister ta lanta hopi pregunta. Dor di esaki ta duna un salvo-conducta n'e progenitor di e yiunan aki cu e no tin mester di aportá na nan mantencion.

De facto ta pasa e responsabilidad di e individuonan aki riba comunidad. Asina aki e forma di bida ideal social mester ta òf nos ta papia aki mas bien di interpretacionnan y proceder iresponsabel y a-social?

Si e progenitor tuma su responsabilidad y aportá di su parti, e entrada di e tipo di famianan aki tambe lo surpasá e nivel di pobresa.

Banda di e sueldo primario dunadórnan di trabou lo ser confrontá cu e condicionan di trabou secundario (e.o. prima di seguro social) cu lo aumentá entre 40--75% òf mas halto.

Pa un persona cu sueldo mínimo mensual di Naf. 1.976.- e dunador di trabou ta hañe confrontá cu gasto salarial pa persona di entre Naf. 2.766 y Naf. 3.478. Na un sueldo mínimo di Naf. 2.500,- e gasto salarial pa persona ta bira entre Naf. 3.500,- y Naf. 4.400,- pa luna.

Un aumento fuerte di 'costs of doing business' cu lo wòrdo reforsá cu e presion di e salarionan, a causa di subida drástico di e salario mínimo".

Den combinacion cu productividad laboral disminuyente lo ta obvio cu dunadornan di trabou lo ta sumamente cuidadoso pa tuma hende den servicio o podiser hasta lo bay over na reducí personal. Menos cupo di trabou legal y conseceuentemente desempleo lo ta resultado di un ke otro.

For di ki dia por considerá un maneho dirigí na aumento di desempleo como un maneho social? Lo por garantisá mínimo di existencia asina aki?

Còrsou lo tin beneficio dor di empeoramento di su posicion di competencia? Aumento di 'cost of doing business' ta resultá hopi biaha den aumento di prijs. Un spiral di sueldo/prijs lo no ta imaginario cu tur e consecuencianan di esaki. Den práctica actual personanan cu ta gana sueldo mínimo no ta suheto na impuesto di sueldo (Loonbelasting) y ta haña un descuento riba nan prima di malesa (BVZ).

Te intencion p'e práctica aki sigui asina ora cu subi sueldo mínimo drásticamente? Ta sobra bastante hende pa proveé e entrada di impuesto y primanan di seguro social necesario?

Ki sentido tin pa continuá cu e iniciativa di Dialogo Nacional awor cu Minister di SOAW unilateralmente ta dicidí di pusha e tipo di proposicionnan asina aki?

Ademas ta un pregunta si artíkulo 9, inciso 7 di Ley riba Sueldo Mínimo ta duna un base fundá pa decretá un areglo ministerial pa subi sueldo mínimo temporalmente.

Ademas SER no a wòrdo aserca pa duna un conseho riba e tema aki. Concluyendo por determiná cu e rasonnan cu a duna pa subi sueldo mínimo drásticamente realmente no ta bon pensá ni sólido.

Mas bien ta parce cu enbista cu eleccion cu ta na caminda y pa motibonan político t'e base pa bin cu e proposicionnan populístico aki cu lo tin consecuencia negativo grandi pa economia.

Awe ta recorda e prome aña di traicion di nos autonomia!

Te ainda no a haci un investigacion hudicial di loke realmente a sosode dia 27 di augustus 2015



AWE, 27 di augustus, ta un dia riba cual nos ta recorda con un aña pasa nos autonomia financiero a ser traiciona dor di e Minister y Parlamentarionan di AVP y cu nan a entrega esaki directamente den man di CAFT y Hulanda.

E origen di henter e entregamento di nos autonomia financiero a origina ora cu Gabinete Mike Eman a haci un desaster cu nos finansa publico caminda durante añanan largo nan a crea deficitnan financiero di mas cu 400 miyon florin pa aña y consecuentemente un redoblacion di nos debe nacional yegando te na mas cu 80% di nos GDP.
E resultado tabata cu e Gobierno di AVP a haya un Aanwijzing y un KB for di Hulanda y cual finalmente a desemboca den institucion di un Comision Supervision Financiero, esta CAFT pa Aruba.

Provocacion y menasa

Echo ta cu e politiconan di AVP no tabatin y te ainda no tin ningun tiki balor pa nos autonomia financiero ya cu nunca nan a lucha pa Aruba por a haya su libertad, su Status Aparte. Cu awe nan por ta sinta rib'e stoel di Minister y Parlamentario ta danki na e lucha tenaz y sacrificionnan cu a ser hiba den pasado dor di Arubianonan balente cu stimacion pa e pais aki.

Rib'e dia di traicion mes, esta e dia di votacion pa institucion di e ley di CAFT, nos por a mira un organisacion completo bon hinca den otro pa silencia voz di esnan cu si realmente ta para na vanguardia di nos autonomia.
E gobernantenan cobarde a pone yen di coordinador cu ta cobra sin traha for di trempan blokia entrada di e tribuna di Parlamento pa laga nan hendenan so drenta.
Nan a laga nan hendenan arma cana rond den gang pa busca problema cu provocacion y menasa.

Algo nunca bisto ta cu yen di Polis den sala di Parlamento tabata presente pa cuida e cobarde y traidornan di AVP, anto for di eyden tabata coordina pa abusa di pueblo cu tabata manifesta parti pafo.

Victimanan di opresion

Tabata for di oranan tempran di mainta di e dia ey cu sindicatonan na un forma civilisa a pidi pa wordo scucha den cas di pueblo, esta nos Parlamento.
Sinembargo, Presidente di Parlamento a keda tene nan na liña y despues a dal porta cera den nan cara cu consecuencia cu e atakenan riba Parlamento a cuminsa.

Fraccion di MEP a pidi pa schors e reunion un rato y scucha e sindicatonan p'asina baha e tension cu tabata creciendo pafo di edificio di Parlamento, pero e presidente a nenga y ta te despues cu reunion a caba den cual 13 Parlamentario di AVP a vota na fabor di e ley di CAFT, el a invita nan pa papia, pero e ora ey e baca a hoga caba.
Net ora cu e reunion a termina simultaneamente e coordinadornan a cuminsa tira boter rib'e multitud y como consecuencia cu cosnan a sali for di man.

Gabinete Eman manera un gran cobarde un biaha mas a manda Riot Comando bon arma contra e manifestantenan y varios tabata e manifestantenan cu a bira victima di opresion y dictadura despues cu nan a haci uzo di nan derecho fundamental di manifesta y mustra nan repudio pa e forma con nos autonomia financiero a ser traiciona.

Manipulacion di evidencianan

Awe cu nos ta recorda e prome aña di e fecha di traicion di nos autonomia financiero te ainda gobierno no a laga haci un investigacion imparcial di loke realmente a sosode dia 27 di augustus 2015.

Alaves ta di lamenta cu tur evidencia pa loke tabata e provocacion cu a sali di e coordinador y siguidornan di AVP for di edificio di Parlamento contra e manifestantenan a wordo manipula y kita.
Ya cu su dia siguiente caba Minister President hunto cu su siguidornan a laga bari, limpia y verf e edificio di Parlamento y asina logra na kita tur evidencia di tiro for di armanan di candela di nan propio siguidornan.
Increibel, pero esaki tabata e realidad cu nos a biba y ta bibando aden te cu awe!

Finalmente, laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa tur hende riba Aruba bira consciente di e traicion cu e gobernacion actual a comete contra e pais aki y cu nan por haya e inspiracion pa sigui lucha y finalmente logra.
Mescos cu e eliminacion di e cadena di traicion di 12-8, elimina tambe e supervision financiero imponi riba nos pueblo y esaki danki na e malgobernacion di AVP.

Update caso DRUM

Tin varios Polis envolvi den investigacion cu te awor no a produci detencion



KRALENDIJK - Entretanto 15 Rechèrche di Nationale Politie a yega Bonaire for di Hulanda pa yuda den e investigacion DRUM.
E coordinacion di e team di investigacion tin awor un team amplio di Rechèrche caminda tin tambe representacion di specialistanan specífico p'e tipo di casonan aki.

For di despues di e incidente, Rechèrchenan di Recherche Samenwerkingsteam (RST) di Bonairu y Còrsou ta yuda den e caso aki, tambe Koninklijke Marechaussee (KMar) tin un team completo na Bonaire pa yuda e Rechèrchenan di KPCN.

For di Cuerpo Policial di Aruba y di Còrsou tambe tin Rechèrchenan cu conocemento specialisá cu ta yuda den e investigacion.
Banda di esey, KPCN tin yudansa di personal di defensa, di Guardacosta, Aduana, Nederlands Forensisch Instituut (NFI) y tambe di Cuerpo di Bombero Hulanda Caribense.
E yamada cu Ministerio Público BES y Polis a haci na comunidad di Bonaire pa duna tip a ser scuchá pasobra e team a haña vários tip balioso.

Entretanto a determiná cu e municion cu a alcansá e agente policial kende a pèrdè su bida no ta procedente di municion di Polis.
E investigacion awor ta den e fase caminda tur informacion disponibel ta keda investigá y compará cu otro. Naturalmente ainda e team ta colectá y ta pidi informacion.

Na comienso di e siman aki a detené un hòmber kende tabata e usuario di e bus color blanco cu den e investigacion ta ser considerá como sospechoso.

Detencion tabata necesario pa investigá si e hòmber di cualkier manera ta enbolbí den e hechonan cu ta den investigacion.
No tabatin suficiente motibo pa prolongá su detencion preventivo, p'e motibo aki, dia 25 di augùstùs, a laga e hòmber aki den libertad, pero e ta keda sospechoso.
A confiscá e bus y ta realisando investigacion n'esaki. Despues di esey lo duna e bus bek.
Den cuadro di e investigacion den e fase aki no por duna mas informacion riba e resultadonan di e investigacion hací.

Polis y Ministerio Público atrobe ta pidi comunidad pa duna tip y pa mèldo cosnan particular cu por tin di haber cu e caso aki na e team investigativo.
En todo caso, e yamada pa duna informacion riba e pèchi, armband y oloshi, cu a duna anteriormente, ta keda importante p'e investigacion.
E team investigativo ainda ta busca un persona cu dia 17 di augùstùs a sufri lesion grave probablemente ocasioná na momento cu e lo a cay for di haltura.
Anteriormente a pidi comunidad pa yuda cu informacion riba un hòmber kende lo tin uñá den su cara, tambe e sospechosonan lo a haña hincá di sumpiña.

Si bo conocé un persona cu tin e tipo di lesionnan aki, por fabor tuma contacto cu Polis.
Personanan cu por ta den peliger serio òf pa otro motibo urgente por duna nan informacion solamente di forma anónimo, p'e caso spesífiko aki por yama directamente Servicio di Inteligencia (CID).
E departamento di Polis aki tey pa garantisá anonimidad di hendenan cu ta duna tip. P'esaki por bèl e number 795-5746. Si personanan yama e liña di tip anónimo y kier pa yama nan bek, ta bay un súplica pa laga e number di telefòn atras.

Bo sa mas di e caso aki? Tuma contacto urgente cu Polis via di e number di telefòn ariba mencioná. Tur otro informacion relacioná cu e incidente aki ta mas cu bon biní. Tambe por haci uso di e liña di tip general di Polis 717-7251.



Power Tour a duna inicio oficial...

ONE COOL SUMMER 2016 A START SALI DEN GRAN FORMA!



DIAMARS ultimo pa 6:00PM e Aruba a ser sorprendi den gran forma na inicio official di e careda di drag-racing mas grandi na Aruba, e famoso One Cool Summer International Drag Racing Series.

Pa prome biaha den historia Aruba y en especialmente nos turistanan a presencia e 'Power Tour' den area di highrise hotels na Palm Beach iniciando asina One Cool Summer pa 2016.

Nada menos cu 20 auto pisa di careda a forma parti di tour aki, cu a sali for di parkinglot di The Village, bay ariba pasando dilanti South Beach mall, yega na Sasaki y lora bin bek hotel area pasando dilanti Sandbar y Aruwak Gardens, y bira drenta pa asina termina den parkinglot amplio di Occidental Grand









hotel.

Tabata excitante mira e cantidad di hendenan aglomera den un frega di wowo na banda di caminda pa asina saca potret y video di e bunita y poderoso autonan cu tabata ronca motor den e tour. Muchanan tabata punta dede y mayornan haciendo seña di mokete cera pa “Rev it up!”

Asina e tour cortica aki termina guiando gran mayoria di e mirones nan den Parkinglot di Occidental Grand Hotel pa aprecia e auto- y motocicletanan nacional y internacional mas di cerca, saca potret y conoce e coredornan.
Sigur un oportunidad tremendo pa nos bishitantenan internacional aprecia kico tur Aruba ta ofrece, specificamente den deporte di drag racing cu ta uno cu tin varios luna creciendo y atraendo mas y mas coredor y bishitante.

Aruba Motorsport Foundation kier duna un danki grandi na tur coredor cu a trece nan autonan pa core den e tour, tur e racing teams cu a aporta den gran forma pa hasi esaki posibel, y mas importante na e partners y sponsors di One Cool Summer.
Danki special ta bai na Occidental Grand cu a permiti usa su espacio di parking, pa ta sostene e deporte den gran forma como tambe ta Sponsor principal di One Cool Summer 2016.

ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 27 DI AUGUSTUS 2016

1/3.. OH LA LA — CAROLINA MARQUEZ
2/1..TWENTY ONE PILOTS - HEATENS
3/4.. CHAPEAU - LO - LE DUC SEVEN
4/6.. I WANT IT TO BE — OTMAR
5/7.. SI BO KIER BO BAI - STEPHAMIE - ATANIRO
6/10.. I WANT YOU — BEARSON CAL
7/5.. I LOVE YOU 4 EVER — DURO
8/13.. LA CARETERA — PRINCE ROYCE
9/2.. ERES MIA — BENKI-FEDI-XRIZ
10/17.. PICK UP THE PHONE — LUPE FIASCO
11/8.. BAN CONVERSA — LANHA HENRIQUEZ
12/18.. YOU QUIERO VIVIR — MANUEL CARASCO
13/9.. LET ME LOVE YOU - DJ SNAKE - JUSTIN BIEBER
14/ 19 .. THAT LOVE — SHAGGY
15/12.. LUV — TOTY LANEZ
16/— CAFE DEL MAR —MAT AND FUTURISTIC
17/—SIN TI — JUAN PIERO
18/— AGUITA DEL CIELO - SUPER GRUPO GREY
19/ 14 .. RUNNING AWAY — ADY SULEIMAN
20/16.. VINE A BUSCARTE — FONSECA

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM – 4.00 – 6.00 P.M.

Aruba ta cera conoci cu su canditatanan cu lo competi den "Eleccion y Coronacion di Reinanan Cultural 2016"

























CERA conoci cu e candidatanan cu lo competi pa e titulo di: Baby Cultural, Chikitin Cultural, Prenda Cultural, Damita Cultural, Dama Cultural, Gran Dama Cultural y Dama Grandi Cultural den e grandioso "Eleccion y Coronacion di Reinanan Cultural 2016" cu Centro di Bario Brazil ta organisa pa celebra e tradicional "Parada Cultural" y grandioso "Dia di Brazil".

E actividad ta tuma luga awe diasabra 27 di augustus 2016 cuminsando pa 7:00pm.

Nos ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin sostene na gradi tur candidata y disfruta di un anochi innolvidabel yena di musica, canto, baile, teatro y naturalmente folklore.

Potretnan ta cortesia di Jhon Freddy T. Montoya, representante di Departamento di Cultura Aruba. Diseño grafico den man di e talentoso artista multidisciplinario Suhaila Alders.

Moreu Facilitation & Healing Center

Relaciona cu Dia di Prensa a *"treat"* algun miembro di prensa













TABATA ayera mainta cu Belquis Moreu di Moreu Facilitation & Healing Center a dicidi di *"treat"* algun miembro di Prensa, dunando un presentacion di kico su facilidad ta ofrece. Mester bisa cu na final, tur presente ta elogio so nan tabatin y a admiti cu nan no tabata conoce e facilidad aki.

E ta un organizacion cu ta concentra su mes riba yuda tur hende logra un estilo di bida positive, yena cu paz, amor y felicidad dor di sanea su mente y curazon cu energia.

MFHC a bin ta studia, investiga y desaroya e combinacion perfecto di servicionan p'asina redfini y sostene e concepto fundamental di ta completamente saludabel.
Manera e ta wordo refleha den nos identidad, facitacion ta comparti informacion y conocemento pa educa cada persona riba su bienestar mental-emocional y spitual.

E parti di Healing ta ensera e sanacion di e curpa fisico uzando metodonan bio-energetico pa alivia stress y tension. Tur esaki ta refleha riba e desaroyo di e persona den tin un manera di pensa mas positive y un mihor maneho di su emocionnan.
Den esaki pa cu sanacion bio-energetico tin diferente session di energia, via di massage, manera di Jin Shin Jyusu, Dry Heat Bath, Reiki Heling, Detox Bath y sigur loke tur hende mester purba ta Shiatsu Massage,

MFHC ta keda na Sero Lopez 11-D, Paradera y ta localisable na telefon: 58809920 of 588-4691.

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Miembronan di Ekipo di Benta di Grupo pa Hilton Worldwide a enamora cu Aruba











DESPUES di a caba di ricibi e Ekipo di Benta di *"Leisure"* pa Hilton Worldwide, Hilton Aruba Caribbean Resort and Casino a ripiti e experiencia cu un Ekipo di Benta di Grupo pa Hilton Worldwide, di Merca.

E miembronan di ekipo, encarga cu benta di grupo na Canada, Latino America y otro cuenta mundial, a disfruta di e hospitalidad di e isla, disfrutando pa nan mes di Aruba su menu excelente di servicio turistico y atraccion.

Como invitadonan di Hilton Aruba Caribbean Resort and Casino, nan a ricibi un presentacion cu a duna nan un bista general di e refrescamento multi-miyonario continuo di e propiedad, situa riba 14 acre di e isla su playa mas spectacular, esta Palm Beach.
Jaap van Dam, Director di Operacion, y Mari Garcia, Director di Benta y Mercadeo, a sigura e invitadonan cu no ta bay tin cualkier cambio grandi di e diseño historico di e resort.
E propiedad semper lo mantene su spirito y estilo inspira p'e West Indies cu ta tan stima p'e huespednan fiel cu ta keda bin bek.

E refrescamento lo capitalisa riba e architectura distinto y diseño di aire liber, originalmente crea p'e architecto Mericano renombra Morris Lapidus na fin di añanan 1950.

Plannan ta yama pa muebles, luznan y decoracion wordo escogi pa recaptura e era retro aki, cu ta data bek n'e resort su concepcion, salvaguardiando su identidad autenticamente Arubiano.
Mientras cu nan tabata riba e isla, e miembronan di e ekipo di benta a disfruta di un abundancia di plato culinario excepcional n'e recepcion di bon bini.

E grupo tambe a disfruta di un paseo riba boto y snorkeling riba un catamaran priva di De Palm, a haci un tour di e isla bishitando atraccionnan riba tera, y a celebra e bida di isla cu un lunch di picnic den e hardin di e resort cu bebidanan di coco fresco.
E Recepcion y Cena di Despedida, riba e playa di eforea spa, a presenta un show di Carnaval y specialidadnan di BBQ.

Net prome cu nan a bandona e isla, e grupo a wordo malcria cu un desayuno na Sunset Grille Restaurant, unda e bishitantenan a wordo presenta cu productonan di Aruba como un recuerdo, manera t-shirt y pechi di Aruba, pica di papaya y producto di Aruba Aloe.



Deloitte a presenta prof. dr. Peter Kavelaars pa su seminario anual di impuesto





DELOITTE Dutch Caribbean y prof. dr. Peter Kavelaars a organisa un seminario tocante e ultimo desaroyonan di impuesto na Aruba Surfside Marina dia 18 di augustus ultimo.
Inmediatamente despues di e seminario, esnan presente tabatin e oportunidad pa papia cu otro den un ambiente casual durante un ora di cocktail social.

Prof. dr. Peter Kavelaars, kende ta un partner na Deloitte, como tambe un profesor di Fiscale Economie na Erasmus Universiteit Rotterdam, y un profesor na Universidad di Corsou, a duna un lectura interesante riba e ultimo desaroyonan di impuesto na Hulanda y Europa.
Su publico a consisti di profesionalnan di companianan local di accounting, negoshinan local y a inclui empresario, empleadonan di e Departamento di Impuesto di Aruba y varios colega di e oficina di Deloitte Aruba.

E programa a cuminsa cu Rudie Teerling, un colega di e oficina di Deloitte Aruba, kende a duna un presentacion breve tocante e ultimo desaroyonan di impuesto aki, enfocando riba e efectonan di AirBnB y e implicacionnan posible riba impuesto pa empresarionan local.
Despues, profesor Kavelaars a papia.
Prome el a papia tocante e asina yama *"vermogensrendementsheffing"* na Hulanda, splicando e aumento di presion contra esaki, resultando den cambionan n'e ley di impuesto Europeo.

Despues di esaki el a papia tocante e asuntonan pa loke ta trata e impuesto di dividendo cual ta existi bou di e ley Europeo y el a raporta riba e veredictonan di Corte di Husticia di Union Europeo cu a permiti *"grensoverschrijdende fiscale eenheden"* pa forma.
Tambe el a evalua e progreso pa loke t'e introduccion di un sistema di intercambio obligatorio y automatico di informacion entre e estadonan miembro di EU.

Mientras cu e tabatin e atencion total di su publico, profesor Kavelaars a examina pais pa pais, raportando con hopi ganashi companianan multinacional tabatin y con hopi impuesto nan a paga. Tambe el a toca riba e asina yama register di UBO unda e maximo doño beneficiario di un compania ta wordo registra, y ta un instrumento uza pa trata asuntonan relaciona cu e Panama Papers.

Finalmente el a papia tocante e efectonan di e voto di Brexit y su consecuencianan pa impuesto.

Na final di e seminario, esnan presente a disfruta di un ora di cocktail casual durante e bahada di solo, riba e bunita deck cu bista riba e lama Caribense y pasapalonan.
Aki, e profesor a sigui combersa cu tur hende, den un ambiente amable y caluroso. Como un sorpresa special, cupcakes di Deloitte a wordo sirbi dorna cu e logo nobo, introduciendo e foro n'e imagen nobo!
Aki por mira algun momento di un seminario sumamente interesante y e fiesta di cocktail.

Bishitantenan leal a wordo honra na Marriott Surf Club









RECIENTEMENTE, e siguiente bishitantenan a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba como lo siguiente: Courtney Goldenberg, Dina y Matthew Laurence y tambe Michael y Ilene Weinberg.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente. E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio p'e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Marriott Surf Club.

Matthew ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Jan y Jenny Duister a wordo honra na Amsterdam Manor Resort



RECIENTEMENTE, Jan & Jenny Duister di Hulanda a wordo honra como huesped distingui p'e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Amsterdam Manor Resort.

Jan ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel. Jan su tata tabata den military di Hulanda na aña 1949 despues di II Guerra mundial y a wordo transferi pa Aruba hunto cu su famia te cu 1952.

Rafael y Nelia Espinoza a wordo honra na Caribbean Palm Village





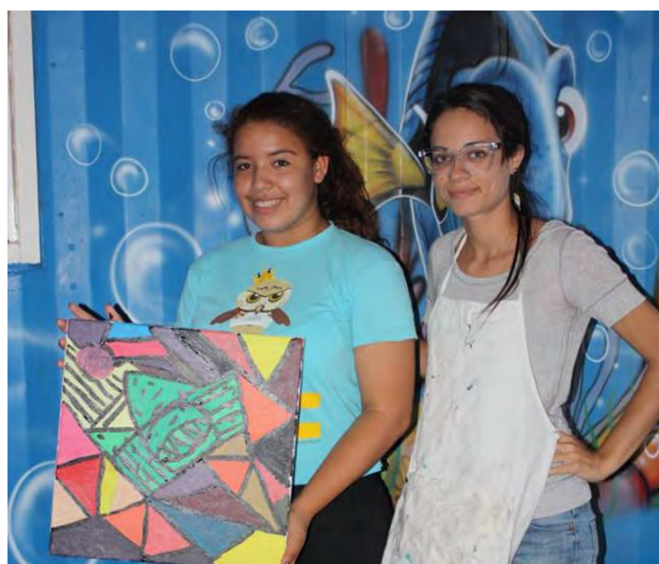
RECIENTEMENTE sr. Rafael y sra. Nelia Espinoza a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad p'e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 36 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Caribbean Palm Village.

Rafael ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.



Fundacion Famia Piedra Plat continuando cu proyecto pa hobennan studiante "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.)







FUNDACION Famia Piedra Plat cu cooperacion di CEDE Aruba ta continuando cu e proyecto atractivo pa hobennan studiante: **"Centro di Educacion Creativo"** (C.E.C.)

Nos ta un entidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desorayo, escolar y artistico. Manera den pasado, C.E.C. lo brinda diferente servicio y ayudo na hobennan den scol secundario, despues di orario di scol entre 2.00pm - 6.00pm riba dialuna, diaranson, y diahuebs.

Nos ta ofrece lo siguiente: Huiswerkbegeleiding; mediatheek; uzo di internet; espacio pa studia; pa lesa, etc.; bijles; les di musica (p. e. guitara y bass gituara); tekenen/schilderen; crafting;
les di cushina; sport y gym les.
C.E.C. ta brinda nos hobennan un team dinamico, profesional, y atento pa guia y forma nos hobennan pa futuro!

C.E.C. ta ofreciendo e servicionan aki na prijsnan sumamente atractivo dor cu nos Fundacion ta ricibi apoyo financiero di CEDE Aruba.
Nos a forma diferente pakete, incluyendo *"Basico"* (AWG. 50 pa luna), *"Avansa"* (AWG 75 pa luna), y *"Premium"* (AWG 100 pa luna), y tambe nos tin e posibilidad, pa hobennan scoge mas specificamente loke nan kier ricibi.

Si abo como mayor ta buscando un ambiente creativo, sano y motivacional pa bo yiu y su estudio, y tambe pa cu su desaroyo artistico.
Por pasa personalmente na nos Centro. Piedra Plat # 50 dialuna, diaranson y diahuebs entre 2:00pm – 6:00pm. Por manda un e-mail na: centrofamiapp@gmail.com.

Of yama libremente na tel. 5855544 / 5687449 / 7427147 pa mas informacion.

Delegacion di tennis participando den e Grand Slam Development Fund (GSDF) U12





RECIENTEMENTE un delegacion di tennis a biaha pa nos hermana isla di Corsou unda cu nan a participa den e asina yama Grand Slam Development Fund (GSDF) U12 cu ta un pre qualifying Caribbean 12 Championship.

E dos hobennan Sebastian Ruiz y Abhay Daswani, bou guia di coach Jonathan Goitia, lo hunga den e torneo cu ta uno di 12 aña.

Aruba lo ta den pool C, hunto cu Bahamas, Guyana y Surnam. Nan locuminsa na hunga e round robin pa despues avansa pa e "main draw" si nan logra triunfa den tur nan tres weganan hunga. Mester bisa cu e prome tres paisnan lo sigui p'e torneo grandi den luna di november na Mexico, unda lo hunga e finalnan.
Mester bisa cu e deporte di tennis ta den un tremendo desaroyo, unda nos por mira nos tenistanan hoben sobresali den torneonan internacional bishita.

Algun dia atras nos por a wak un bon presentacion di Patrick Sydow, Kayla Solognier y Kyle Frankel den tres diferente torneo den exterior.
Tur a sa na bataya fuertemente te final y logrando resultadonan satisfactorio.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di nos delegacion di tennis pa e Pre Qualifying Caribbean 12 Championship di tennis na Corsou.

Kids Aquathlon awe diasabra na Rodgers Beach



UN evento cu den e ultimo añanan a bira hopi popular bou di nos mucha y hobennan, cu ta practica e deporte di triatlon, t'e asina yama Kids Aquathlon.
E disciplina di aquathlon ta consisti di coremento na pia, landa y finalisa cu coremento na pia.
Awe diasabra, Federacion di Triatlon, ATA ta organisando e Kids Aquathlon pa muchanan te cu 16 aña.
E evento di aquathlon lo inicia pa 7or di mainta y lo ta Pariba di Brug na Rodgers Beach na San Nicolas.
Por participa como individual of den ekipo di relevo. Lo bay tin tres categoria di Kids cual ta femenino/masculino 7 – 8 aña cu lo core 500 meter despues mester landa un total di 50 meter y por ultimo core un distancia di 500 meter.
Den e categoria di 9-10 y 11-12 aña esakinan lo mester core 1 km despues landa 100 meter y completa e evento unda lo mester core 1 km.
Por ultimo den e categoria di 13-14 y 15-16 nan lo inicia cu e careda di coremento riba un distancia di 1.5 km despues landa 200 meter y completa e careda cu un coremento di 1.5 km.

Mester bisa cu nos atletanan hoben di triatlon tin un cierto nivel halto di competencia y ta sobresali den e diferente eventonan di mucha cu algun bon tempo registra.
Mientras den competencianan internacional di Kids Triathlon teni tanto na Corsou y Merca, nos atletanan hoben a sa na cosecha exito, triunfando cu varios medaya pa Aruba.

Ministerio Público BES ta yama tur partido hunto pa papia tocante seguridad na kunukunan na Bonaire

KRALENDIJK - Diahuebs 25 di augùstùs último riba iniciativa di Ministerio Público BES, a organisá un promé encuentro caminda a papia cu representante di tur partido conserní tocante colaboracion pa mehorá seguridad di kunukunan na Bonaire.

Ministerio Público BES a tuma e iniciativa aki hunto cu e Grupo di 4.
Un grupo di cunukero hóben cu ta sali na interes di kunukeronan y kier stimulá desaroyo di kunukunan.

N'e encuentro tabatin representantenan di kunukeronan, LVV, Departamento di Asunto Económico, Platteland Ontwikkelings Plan Bonaire, KPCN, Servicio di Supervision y Mantencion di Entidad Público Bonaire, Stinapa y OM BES.
Gezagheber Edison Rijna tambe tabata presente y di e forma aki a enfatisá e compromiso y cooperacion di parti Colegio Ehecutivo.

Fiscal Mayor a yama e partnernan hunto, pasobra Boneire tin un problema grandi di criminalidad na kunukunan. Un problema cu solamente Polis y Husticia no por solucioná. Ta solamente cu colaboracion cu tur e partidonan enbolbí por reducí e inseguridad cu tin na kunukunan.
E encuentro aki tabatin como meta principal pa crea un plataforma caminda tur partido enbolbí por a papia cu otro di forma habrí, pero tambe dirigí en busca di solucion p'e problemática.

Tambe e encuentro tabata pa haci palabracionnan con ta bay traha hunto pa yega na mas seguridad na kunukunan.
E tema principal di e combersacion tabata con pa atendé cu e problema di ladronisia di cabrito.
Esnan presente tabata di acuerdo cu otro cu mester invertí den prevencion di ladronisia di cabrito. Mester haci palabracion cu otro pa atendé e facilidad cu tin pa hòrta cabrito, pero tambe e facilidad cu tin pa bende carni di cabrito hòrtá.

Banda di esey, partidonan mester traha mihor hunto ora ladronisia di cabrito tuma lugar y tambe mester intercambiá informacion cu otro. E parti represivo mester bay funcioná di forma mas efectivo.
Concretamente a palabrá cu ta bay forma dos grupo di trabou.
Den un grupo di trabou bou di guia di Servicio di Supervision y Mantencion e partidonan conserní lo bay papia tocante e sistema di cooperacion cu lo por resultá den prevencion di hòrtamento di cabrito.

E otro grupo bou di guia di KPCN lo haci palabracion caminda ta actua di forma conhunto y particularmente di forma mas adecuá na momento cu constatá cu a hòrta cabrito.
Esnan presente a bay di acuerdo cu otro cu esfuerzonan pa mihor cooperacion entre tur partido ta esencial. Entidad Público, su Servicio di Supervision y Mantencion lo pone personal na disposicion pa di forma structurá controlá na kunukunan.

Na comienso di òctober e plataforma lo bin hunto atrobe y lo papia e.o. tocante e efecto di e medidanan cu a tuma y ki resultado esakinan tin. Organisacionnan cu por y kier hunga un ròl den e iniciativa aki ta bon biní.

Na Divi All Inclusive Resort

Rosetta 'Nana' Radabaugh a celebra su di 100 cumpleaño na Aruba

NA ocasion di Nana su cumpleaño grandi, e famia extendi di Radabaugh a yega na Aruba cla pa sorprende e cumpleañera cada dia durante su estadia riba e isla.
E famia a hiba e gran dama pa un paseo riba boto y pa un tour di e isla, unda cu na un di e paradanan, el a wordo ricibi p'e representante di e Aruba Tourism Authority, kende a nombr'e Embahador di Bon Boluntad di Aruba.

Na Divi All Inclusive Resort, e Director di Food & Beverage Freddy Zedan a yuda organisa un fiesta na Pure Lime Restaurant, y el a sorprende Nana cu un bunita bolo di cumpleaño, na honor di e cumpleaño importante aki.

"E ta un gran honor pa Divi Resorts, staff y gerencia por a forma parti di e ocasion unicamente special aki," el a bisa *"y hende cu ta yega e cumpleaño grandi aki ta berdaderamente increible den hopi manera."*
Aki por mira e cumpleañera, Nana, hunto cu su yiu muher y Freddy, ora cu e famia a conta tremendo storianan di su 100 aña di bida.



Sehos y anestesista mester paga pa negligencia medico fatal

WILLEMSTAD - Den e caso caminda herederonan di un ciudadano Mericano cu a muri den hospital Sint Elisabeth a consecuencia di negligencia medico di e anestesista, Huez a rechasá defensa di e anestesista di hospital cu e investigador medico a yega na un opinion a base di perhuicio.
E decision di Huez tabata cu tanto Sehos como e anestesista Gustavo Jaramillo mester paga e herederonan 25.000 florin o sea 2x25.000 florin.

Gastonan di Corte y deurwaarder tabata como mil florin cu tambe nan mester paga.
Riba esaki ta bin cu Sehos y Jaramillo mester paga e herederonan NAf 9.145,94 cu e herederonan a paga pa laga expertonan bin analisá y diagnosticá kico a bay robes.
Banda di esaki ada un di e dos partidonan cu a pèrdè e caso tin cu paga prof.dr. J.T.A. Knape un suma di NAf 4.598,24.

Huez S.M. Christiaan a dicta veredicto den sentido cu e partidonan cu a pèrdè e caso mester paga inmediatamente.
Abogado mr. R.A.P.H. Pols di bufete Braam & Braam a gana e caso pe herederonan.
E caso su origen ta data for di februari di 2001 y a dura 15 aña promé cu veredicto a cay.
For di 10 augùstùs Corte a dicidi cu e anestesista no a actua di un manera profesional, pasobra nan a lesa e rapòrt di e dos expertonan.

Simplemente bisá: Corte a haña cu ta falta di e anestesista cu e paciènte Weis a muri.
Originalmente Sehos ni e dokter no a aceptá e veredicto y p'esey Huez a contratá dos profesor Hulandes kendenan tabata unánimemente di opinion cu e eror fatal a sosodé, pasobra e dokter a negliciá di cumpli cu reglanan den caso di un accidente asina caminda e paciente a sufri lesion na su garganta y a sofocá muri.
Wèl t'asina cu tabatin varios factor cu no a contribui na un operacion normal y exitoso, pasobra tabata bisti cu tabata dificil pa instalá un 'haloframe' na su garganta, pasobra e paciènte tabatin un garganta còrtico y tabata corpulento.

Di otro banda e anestesista no a discuti un plan concreto pa aplicacion di anestesia y intubacion.
Si e specialista a prepará un plan adecuado di antemano, e chènsnan pa un operacion exitoso lo tabata enorme.
Na lugar di esey tabatin un operacion caotiko riba un paciènte cu ora pa ora tabata bira mas critico.
Tabatin condicionnan cu e anestesista no a reconocé mes y pa colmo su raportahe di e caso tabata incompleto.
Esey a pone cu e paciènte a muri.

Defensa di e anestesista y di Sehos tabata cu e investigadornan a actua cu prehuicio (hindsight bias) pero Huez a rechasá e argumento ey.

Reunion General Anual S.V RCA ta diarazon 14 di september

DIRECTIVA di S.V. RCA ta participa na tur su miembronan cu *"Algemene Leden Vergadering"* ta diarazon 14 di september pa 7or di anochi na Club di RCA.

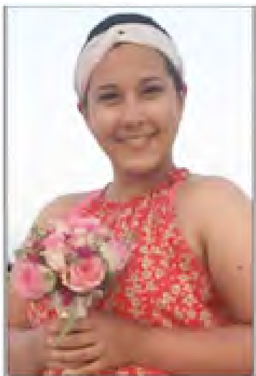
Si no tin quorum lo sera y habri reunion bek 7:30 pm. P'esnan interesa pa postula pa miembro di bestuur of pa Presidente, por manda un mail na yazmiratromp@gmail.com. Agenda reunion general: Apertura, Relato Secretario, Relato Financiero, Eleccion y Palabra Liber.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador,
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin skuridad, unikamente Bo Luz briyando"

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Shavienne Giavienca Boekhoudt
*15 mei 1996
†25 augustus 2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ariba su Aruba stima a bay sosega
mi casa stima y nos tata cariñoso y stima



Egbert van der Linde
"Eddy"
*20-11-1970 †24-08-2016

Na nomber di: Jacqueline van der Linde
Melvin
Naomi

Oportunidat pa condolencia lo ta diasabra 27 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ceremonia di despedida lo tuma lugar dialuna 29 di augustus 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Bo ta cordialmente invita pa ta presente.

Nos ta invita boso di curason pa hasi un donacion na KWF Aruba, pa e gesto aki lo tin un box presente.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Fulgenio Castro Rosa
*16-01-1958 - †24-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:
A time to born, and a time to die"
Ec 3:1-2

It is with deep sadness and sorrow that we announce the passing of :



George Edward Godet
Better known as "Dada"
*15-01-1934 - †18-08-2016

Date and place of funeral will be announced later

Muhe deteni pa falsificacion di documento

WILLEMSTAD – Diahuebs 25 di augustus 2016, alrededor di 3:20pm, Polis a detene un hende muhe R.B. di 32 aña, naci na Corsou, como sospechoso en conexion cu falsificacion di documento.

Detencion a tuma luga na un botica den area di Otrabanda. E sospechoso a keda encarcela pendiente di mas investigacion.

En conexion cu e movemento mundial di parehanan di mesun sexo

Lo tin un caminata pacifico pa mustra sosten na famia original y tradicional na Aruba

DIADOMINGO awo, dia 28 di augustus lo bay tin un caminata pacifico cu lo sali for di cas di Gobernador pa Parlamento di Aruba, 4:00pm - 7:00pm.

Doodle Sophia cu su comite organisador a bisa nos lo siguiente: Mirando e desaroyo y auge na nivel mundial di e movemento entre matrimonio y vivencia entre parehanan di mesun sexo, a trece hopi consecuencia lamentabel.
Nos como ciudadanonan preocupa a dicidi di uni nan mes cu tur esnan rib'e pida isla aki cu ta para pa e famia original y tradicional manera cu e ta pa miles di aña caba y defende e norma y balornan di nos Aruba di semper. E desaroyo aki na otro partinan di mundo manera Europa, Canada y USA a pone cu p. e. ya otro gruponan a cuminsa lanta pa haya derecho legal.
Esnan cu ta tene relacion sexual cu animal kier derecho legal. Pedofilnan tambe kier derecho legal. Teoria di genero ta siñando muchanan na scol cu nan no ta nace ni homber ni muhe y cu ta e sociedad y loke cu nan ta sinti ta bay determina nan sexo, confusion y incertidumbre desastroso pa nos sociedad.
Atraves di historia Dios a pone su man duro riba paisnan cu a habri porta p'e cosnan aki cu ta contra ley di Dios y su preceptonan. Nos ta un isla sumamente bendiciona y nos no kier cu pa motibo di e cambionan aki cu kier wordo introduci nos haya problema cu Dios.
Como ciudadano cu ta stima bo isla nos ta invitabo.

Bo ta keda cordialmente invita pa bin cana cu nos. No ta un caminata pa promove politica ni religion. *"BINI"*, no laga di bin pa nos demostra cu nos ta para pa'e famia y nos norma y balornan manera nos a conoce semper riba nos isla.

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

Romeo Jr Calimlim

*01-02-1974 - †24-08-2016

Left to mourn are his :

Wife :	Germy Lynn Lagmay
Children :	Heine, Gabin Calimlim
Father :	Romeo Calimlim Sr
Father in law :	Edmund Lagmay
Mother in law :	Germie Lagmay
Sibblings :	Digna Torres, Alex Calimlim, Jerome Albert Calimlim, Ronnie, Yvannie
Nieces & Nephews :	Deyna, Dean, Denise, Vince, Angela, Alexis
Brothers in law :	Demetrious Torres, Edmund Francis, Jan Eedmund Lagmay
Sisters in law :	Cathy Calimlim, Daisy Calimlim, Raine Lagmay

Cousins in Philippines, USA, Canada
Aunties & Uncles in Philippines , relatives , friends & co-workers

Opportunity for condolences, Sunday August 28th, 2016 and Monday August 29th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece inesperadamente :

Gilbert Albertino Arends

Mihor conoci como "Tiko" of "Gibi"
*06-06-1965 - †22-08-2016

Na nomber di su:

Tata :	†Egidio Arends
Mama:	†Johanna Arends
Rumannan :	Rita Arends y Ryan Yrausquin y yiunan Beta y Urny Burke Arends y yiunan Lisa Arends y Michael Wester y yiunan
Mescos ruman :	Jessy Danies y yiu
Sobrino- Sobrinanan :	Gairo Tromp y Naomi Judella Tromp y Sandro, Gabriella Tromp,Caldrick Tromp Jaitro Arends, Francisco Kock, Jhonathan Kock Milaine Matos, Kelisha Burke, Andrew Burke Urvin Burke, Lisandra Vrolijk y Jose, Ricardo Vrolijk Edgard Vrolijk,Andreina Arends y Rahan Croes Dairon Arends, Joshua Arends, Jeandrick Arends
Omo grandi :	Alejandro y Vivian Henriquez
Sobresobrinonan :	Sander, Juandro, Jaceline Halman
Omo y tantanan :	Carlito y Irena Wernet y yiunan Luis y Roline Wernet y famia Filomena y Betto Rafini y famia Gladys Arends y famia †Lidia y Danchi Everon Vivian y Miguel v/d Linden y famia Lourdes Arends y famia Mirtha y Miguel Noguera y famia Mena y Frans Solognier y famia Lolita y Ping Wernet y famia Betto Arends y famia Alfonso y Amancia Arends y yiunan Andrea Wernet y yiunan
Ihanan :	Judella, Ricardo, Francisco, Jaiseline
Padrino :	Shontan Croes

Best friends su brother Alexis y Ramon
Tur su coleganan stima di Hilton Hotel
Demas famia , amigo y conocirnan : Arends, Wernet, Burke, Tromp, Henriquez, Vrolijk, Kock, Matos, Rafini, de Cuba, Angela, Danies, Marin, Geerman, Maduro, Franken, Massdamme, Wester, de Jesus, Yrausquin, Wever, Halman, v/d Linden, Noguera, Solognier, Croes, Fluonia, Everon, Thijssen, Larmonie, Willems, Colina, Gomez, Schwengle, Winterdaal, Ras,Hernandez, v/d Biezen, Lesire

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 1 september 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia y conocir